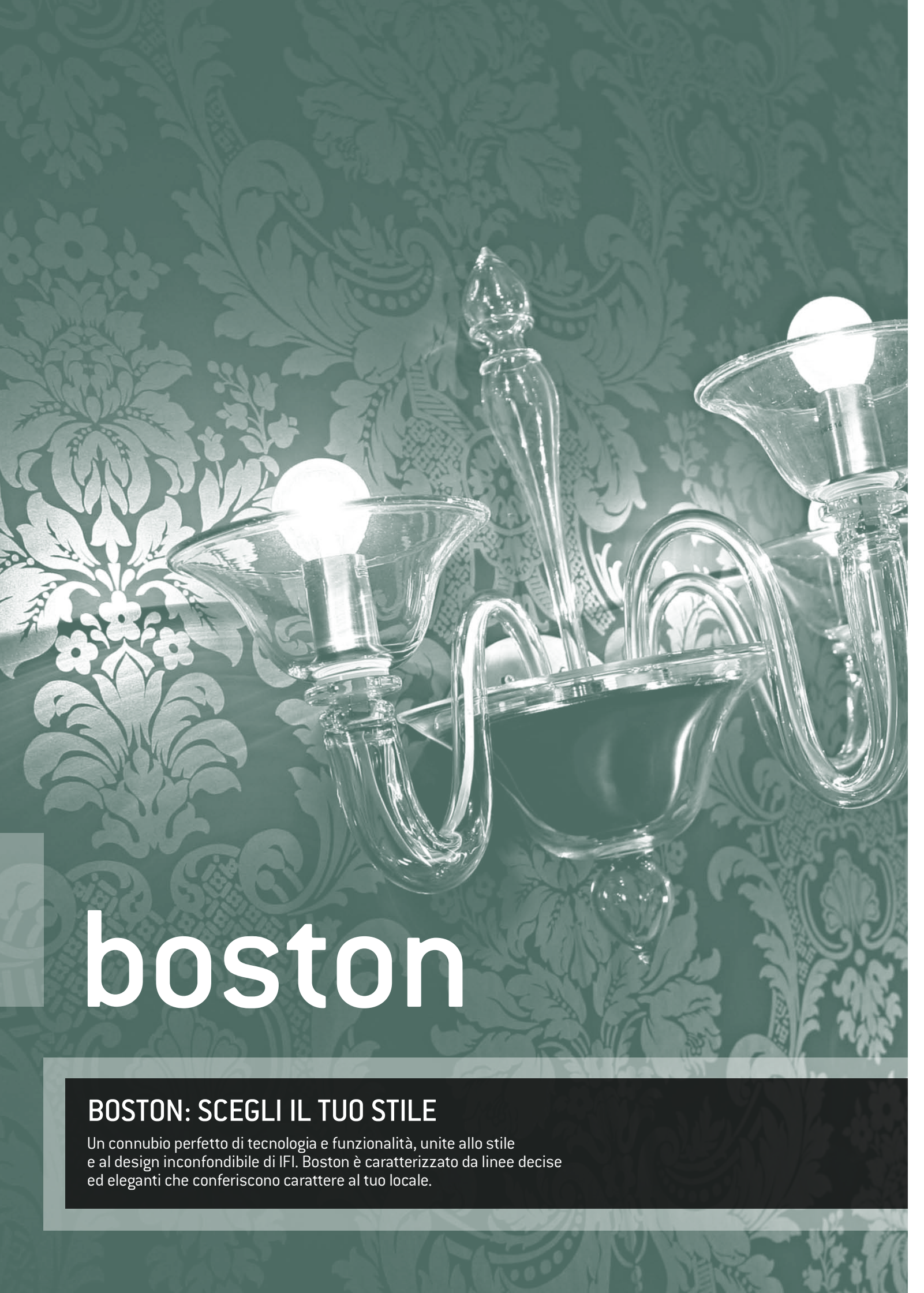




boston

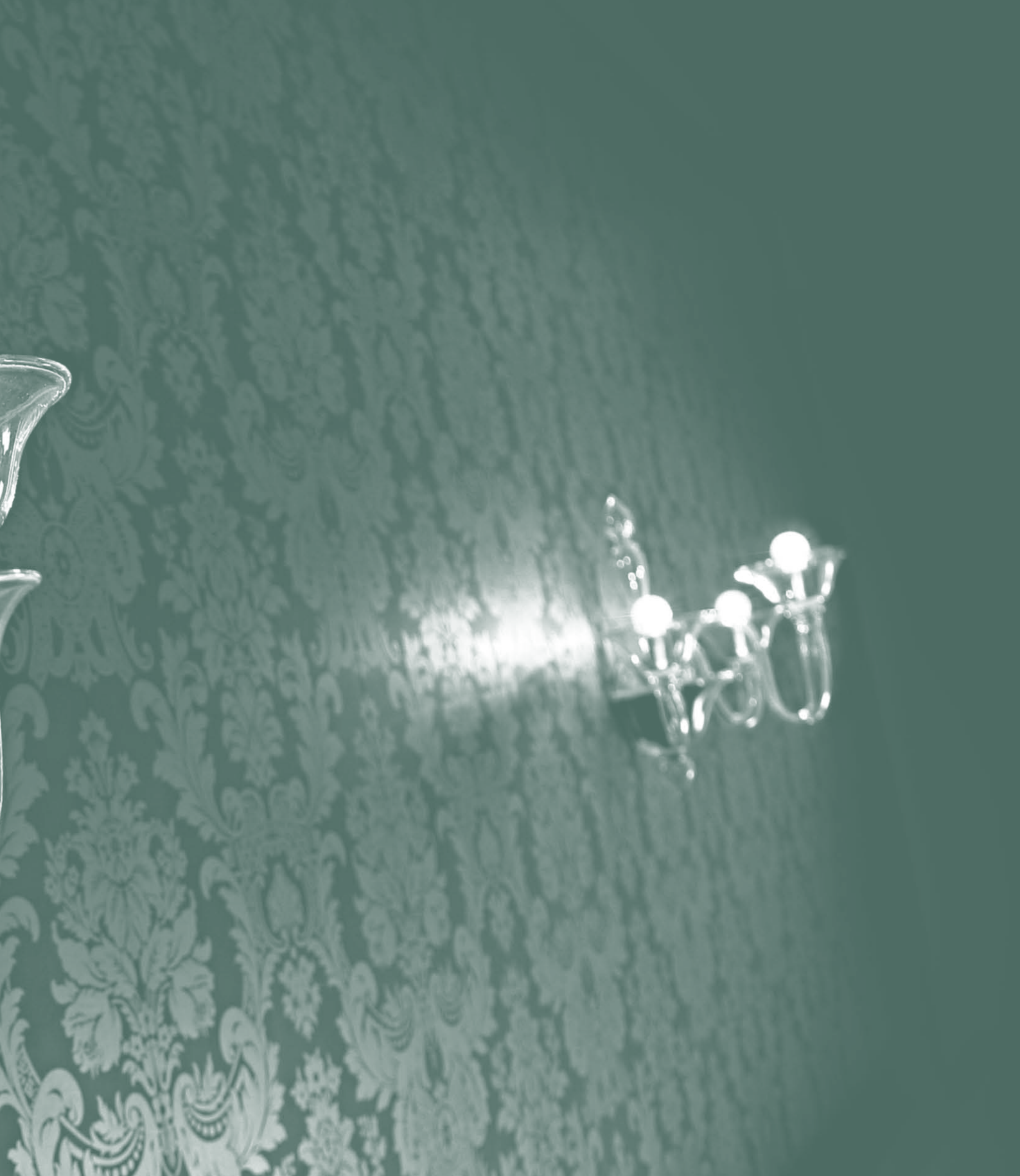




boston

BOSTON: SCEGLI IL TUO STILE

Un connubio perfetto di tecnologia e funzionalità, unite allo stile e al design inconfondibile di IFI. Boston è caratterizzato da linee decise ed eleganti che conferiscono carattere al tuo locale.



BOSTON: CHOOSE YOUR OWN STYLE

A perfect combination of technology and practicality, together with the style and unmistakable design of IFL. Boston features decisive, elegant lines to bring character to your premises.

BOSTON: CHOISISSEZ VOTRE STYLE

Une combinaison parfaite entre technologie et fonctionnalité, qui se marie au style et au design unique de IFL. Boston est caractérisée par des lignes nettes et élégantes qui donnent un caractère particulier à votre local.

BOSTON: WÄHLEN SIE IHREN STIL AUS

Eine perfekte Verbindung von Technologie und Bedienerfreundlichkeit, zusammen mit dem einzigartigen Stil und Design von IFL. Boston zeichnet sich durch die beschlossenen und eleganten Linien aus, die Ihrem Lokal einen bestimmten Charakter verleihen.

BOSTON: ELIGE TU ESTILO

Un perfecto connubio entre tecnología y funcionalidad, unidas al estilo y al diseño inconfundible de IFL. Boston se caracteriza por líneas decididas y elegantes, que otorgan carácter a tu local.





boston

LAME DI LUCE

Abete rosso per il banco bar, ardesia per la bancalina, luci in cristallo soffiato e pavimento industriale reinterpretano in chiave moderna l'eleganza senza tempo di Boston.

BANCALINA: ARDESIA
SOTTOBANCALINA E PANNELLATURA: FINITURA ABETE ROSSO

SHAFTS OF LIGHT

Red fir for the bar counter and slate for the counter top; lights in blown crystal glass and industrial flooring to give a new modern feel to the timeless elegance of Boston.

FAISCEAUX LUMINEUX

Le sapin rouge pour le comptoir bar, l'ardoise pour le plan de comptoir, les lumières en cristal soufflé et le sol industriel réinterprètent de façon moderne l'élégance sans âge de Boston.

LEUCHTSTREIFEN

Fichte für die Bartheke, Schiefer für die Ablagefläche, Leuchte aus mundgeblasenem Kristall und Industrieboden interpretieren die zeitlose Eleganz von Boston.

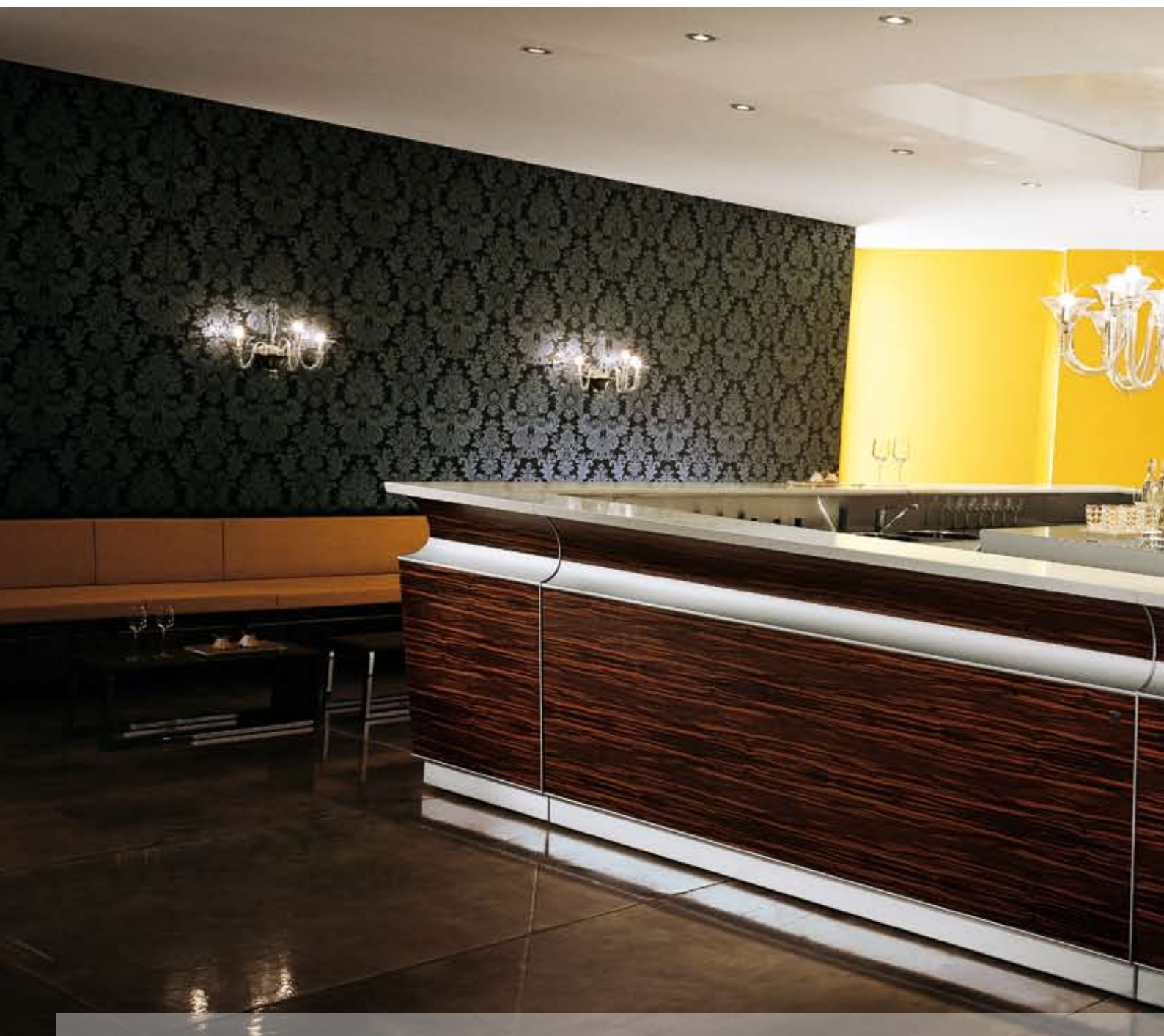
HOJAS DE LUZ

Abeto rojo para el mostrador bar, pizarra para el plano de apoyo, iluminación en cristal soplado y pavimento industrial, reinterpretan en llave moderna la elegancia intemporal de Boston.

3



boston



TRACCE BAROCHE

Elementi classici interpretati con glamour creano atmosfere calde e soffuse. La geometria del profilo in alluminio curvato dona carattere al banco bar in ebano makassar.

BANCALINA: AGGLOMERATO A BASE QUARZO
SOTTOBANCALINA E PANNELLATURA: FINITURA EBANO MAKASSAR



HINTS OF BAROQUE
Classical features interpreted with glamour to create soft, warm surroundings. The shape of the curved aluminium profile adds character to the bar counter in Makassar ebony.

SOUVENIRS BAROQUES
Des éléments classiques interprétés avec glamour créent une ambiance chaleureuse et diffuse. La géométrie du profil bombé en aluminium donne un caractère particulier au comptoir bar en ébène de Makassar.

BAROCKE MOTIVE
Klassische Elemente, die mit Glamour interpretiert werden, schaffen eine warme und gedämpfte Atmosphäre. Die Geometrie des gebogenen Aluminiumprofils verleiht der Bartheke aus Makassar Ebenholz einen bestimmten Charakter.

TRAZAS BARROCAS
Elementos clásicos interpretados con glamour crean atmósferas cálidas y difuminadas. La geometría del perfil de aluminio curvo otorga carácter al mostrador bar en ébano makassar.

5







TUTTO A PORTATA DI MANO

La composizione ad isola consente grande libertà di movimento e disegna spazi ampi e confortevoli. Boston è proposto in abbinamento con la vetrina MY SNACK caratterizzata da una struttura in vetro autoportante.



EVERYTHING WITHIN EASY REACH
The free-standing island layout means great freedom of movement while creating large, comfortable spaces. Boston is shown here together with the MY SNACK display case, featuring a self-supporting framework in glass.

TOUT À PORTÉE DE LA MAIN
La composition en îlot permet de se déplacer aisément et marque des espaces vastes et confortables. Boston se présente en association avec la vitrine MY SNACK, qui est caractérisée par sa structure en vitre autoportante.

ALLES IN REICHWEITE
Die freistehende Struktur ermöglicht dem Bediener, sich bequem zu bewegen und bildet geräumige und angenehme Räume. Boston ist in Verbindung mit der Vitrine MY SNACK vorgeschlagen, die eine Tragstruktur aus Glas aufweist.

TODO AL ALCANCE DE LA MANO
La disposición en forma de isla ofrece una gran libertad de movimiento y dibuja espacios amplios y confortables. Boston está propuesto en combinación con la vitrina MY SNACK, caracterizada por una estructura de vidrio autoportante.

9





SOFISTICATO EBANO MAKASSAR

L'angolo basso è impreziosito dal piano in acciaio inox.
Boston è caratterizzato da linee nette e definite che esaltano le venature dell'ebano.
La bancalina in pietra bianca crea un piacevole effetto cromatico di chiaroscuro.



**SOPHISTICATION
WITH MAKASSAR EBONY**
The low corner unit is enhanced
by a stainless steel top. Boston
features clean, well-defined lines
that bring out the veins of the
ebony. The white stone counter
top creates a pleasing chiaroscuro
colour effect.

EBÈNE DE MAKASSAR SOPHISTIQUE
L'angle bas est enrichi du plan
en acier inoxydable. Boston est
caractérisée par les lignes nettes
et droites qui mettent en relief
les veines de l'ébène. Le plan
de comptoir en pierre blanche
crée un effet chromatique
de clair-obscur agréable.

RAFFINIERTES MAKASSAR EBENHOLZ
Das untere Eckelement ist
durch die Ablage aus rostfreiem
Edelstahl verfeinert. Boston weist
beschlossene und klare Linien auf,
welche die Maserungen
des Ebenholzes hervorheben.
Die Ablagefläche aus Naturstein
schafft ein angenehmes
Kontrast-Farbenspiel.

SOFISTICADO ÉBANO MAKASSAR
El ángulo bajo es embellecido
por el tablero de acero inoxidable.
Boston se caracteriza por líneas
netas y bien definidas, que resaltan
las vetas del ébano. El plano
de apoyo de piedra blanca crea
un bello efecto cromático
de claroscuro.



UN CLASSICO REINVENTATO

Un'interpretazione classica per creare uno stile sobrio ed elegante.
Il banco in castagno fa da piedistallo ad un'elegante bancalina in travertino,
comodo appoggio per drink e cocktail.



THE REINVENTION OF A CLASSIC
A classical interpretation to create a sober, elegant style. The chestnut counter forms a pedestal for the elegant counter top in travertine, a handy surface for cocktails and drinks.

UNE INTERPRÉTATION CLASSIQUE
Une interprétation classique pour créer un style discret et élégant. Le comptoir en châtaignier sert de piédestal pour un plan de comptoir élégant en travertin, un élément d'appui pratique pour les drinks et les cocktails.

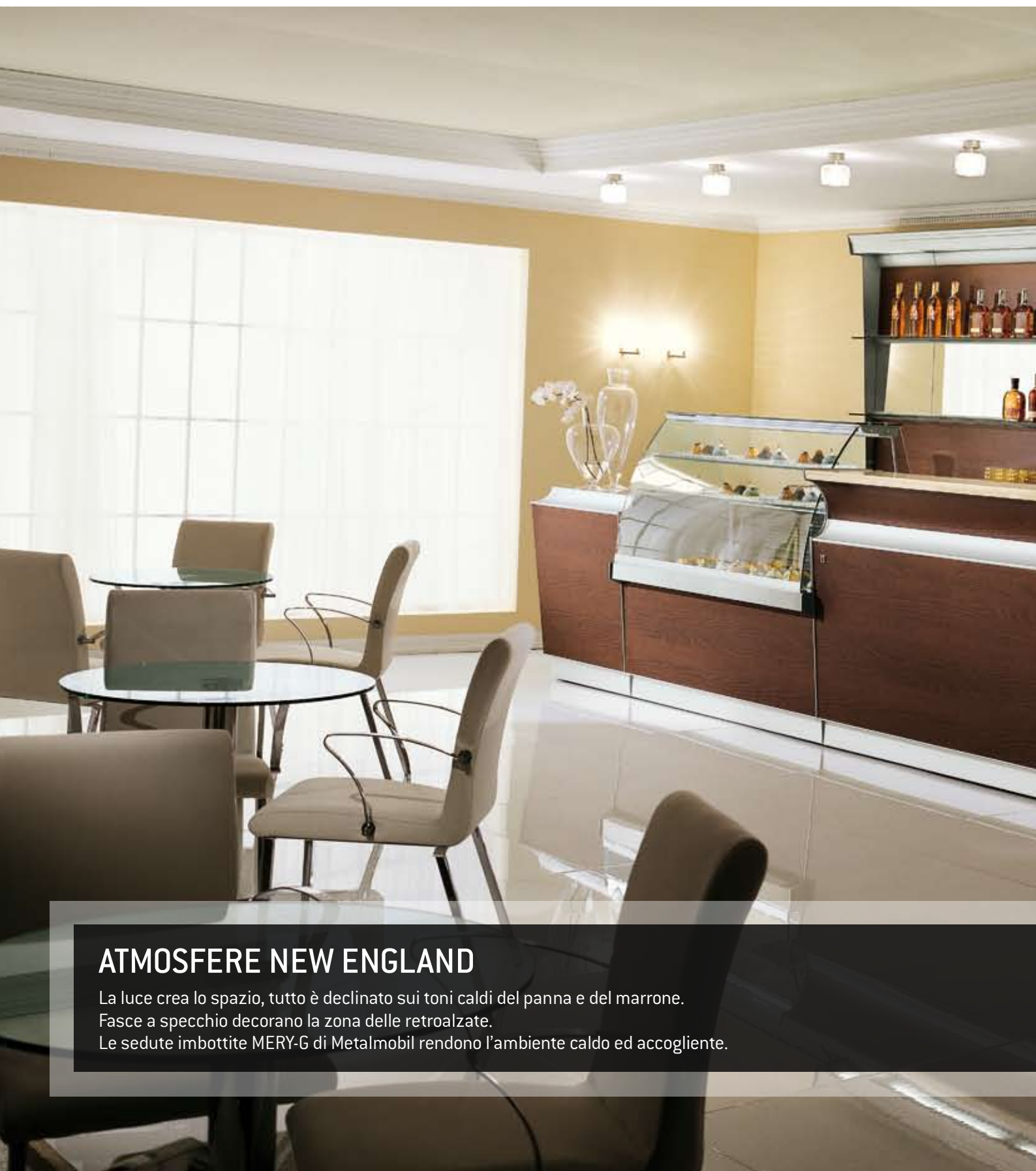
EIN NEU ERFUNDENER KLASSIKER
Eine klassische Version, um einen schlichten und eleganten Stil zu schaffen. Die Theke aus Kastanie fungiert als Sockel für eine elegante Ablagefläche aus Travertin und ist ein praktisches Stützelement für Drinks und Cocktails.

UN CLÁSICO REINVENTADO
Una interpretación clásica para crear un estilo sobrio y elegante. El mostrador en castaño hace de pedestal para un elegante plano de apoyo en travertino, cómodo para bebidas y cóctels.

13



boston



ATMOSFERE NEW ENGLAND

La luce crea lo spazio, tutto è declinato sui toni caldi del panna e del marrone.

Fasce a specchio decorano la zona delle retroalzate.

Le sedute imbottite MERY-G di Metalmobil rendono l'ambiente caldo ed accogliente.



A NEW ENGLAND ATMOSPHERE
 Light creates space, where everything hinges around the warm tones of cream and brown. Mirrored fascias decorate the back counter shelving area. MERY-G upholstered seating from Metalmobil creates a warm, welcoming atmosphere.

AMBIANCE « NEW ENGLAND »
 La lumière façonne l'espace, tous les éléments se déclinent en les couleurs chaudes crème et marron. Des panneaux-miroir décorent la zone des éléments hauts arrière-comptoir. Les sièges capitonnés MERY-G de Metalmobil rendent l'ambiance chaleureuse et agréable.

NEW ENGLAND ATMOSPHERE
 Das Licht formt den Raum, das Ganze ist auf die warmen, cremefarbenen und braunen Farbtöne ausgerichtet. Spiegelleisten dekorieren den Bereich der Rückenaufsätze. Die Polsterstühle MERY-G von Metalmobil tragen dazu bei, die Umgebung warm und gemütlich zu machen.

ATMÓSFERAS NEW ENGLAND
 La luz crea el espacio, todo está declinado en cálidos tonos nata y marrón. Bandas de espejo decoran la zona de los paneles posteriores. Los asientos acolchados MERY-G de Metalmobil dan lugar a un entorno cálido y acogedor.









BANCALINA E SOTTOBANCALINA: FINITURA TRAVERTINO
PANNELLATURA: FINITURA WENGÉ



boston



COLORA BOSTON

Scegli il colore che più ti piace perché lo stile sia davvero tuo.
Boston in versione laccato è disponibile in tutti i colori RAL.
Crea la tua atmosfera.

BANCALINA: AGGLOMERATO A BASE QUARZO
SOTTOBANCALINA E PANNELLATURA: LACCATO RAL 5002 LUCIDO
RETROALZATA: LACCATO RAL 9016 LUCIDO



COLOUR YOUR BOSTON
Choose your favourite colour
to create a style that is all
your own. The Boston version
with lacquer finish is available
in all RAL shades.
Create your own atmosphere.

COLOREZ BOSTON
Choisissez la couleur que vous
aimez le plus, pour que le style
vous appartienne vraiment. Boston
dans la version laquée est disponible
dans tous les coloris RAL.
Créez votre ambiance.

FÄRBen SIE BOSTON
Wählen Sie die Farbe aus, die Ihnen
am besten gefällt, so dass der
Stil nur Sie angehört. Boston
in der Version lackiert ist in allen
RAL-Farbemustern erhältlich.
Schaffen Sie Ihre Atmosphäre.

COLOREA BOSTON
Elige el color que más te gusta,
para que el estilo sea realmente
tuyo. Boston en versión lacada está
disponible en todos los colores RAL.
Crea tu atmósfera.



DOLCI EMOZIONI

Boston è presentato con la vetrina pasticceria SKY in versione piano fisso e cassette. La retroalzata laccata bianca fa risaltare il colore del fronte: scegli il colore che più ti piace e crea il tuo arredo esclusivo.



FEELING SWEET

Boston is shown here with the SKY pastry display case in the fixed top version with drawers. The back counter shelving with white lacquer finish brings out all of the colour of the front panelling: choose it in your favourite colour to create your own exclusive look.

ÉMOTIONS DOUCES

Boston est présentée avec la vitrine à pâtisserie SKY dans les versions plan fixe et tiroirs. L'élément haut de l'arrière-comptoir laqué blanc met en relief la couleur de la façade. Choisissez le coloris que vous aimez le plus et créez votre agencement exclusif.

SÜßE EMOTIONEN

Boston erscheint mit der SKY Konditorei-Vitrine in der Version mit fester Konsole und Schubladen. Der lackierte weiße Rückenaufsatz hebt die Farbe der Frontpaneele hervor: wählen Sie die Farbe aus, die Ihnen am besten gefällt und schaffen Sie damit Ihre exklusive Einrichtung.

DULCES EMOCIONES

Boston es presentado con la vitrina pastelería SKY en versión con tablero expositor fijo y cajones. El panel posterior lacado en blanco resalta el color del frente: elígelo en el tono que más te gusta y crea tu amueblado exclusivo.

23



boston



GLI ELEMENTI SI FONDONO

Caratteristica dominante di Boston è la versatilità nell'abbinamento di bancalina e sottobancalina: gioca a comporre i due elementi scegliendo tra effetti monocromatici o accattivanti contrasti.

BANCALINA E SOTTOBANCALINA: FINITURA TRAVERTINO
PANNELLATURA: LACCATO RAL 3003 LUCIDO
RETROALZATA: LACCATO RAL 9016 LUCIDO



ELEMENTS THAT COME TOGETHER
The predominant feature of Boston is the versatile way that the counter top and under-counter top element can be combined; have fun combining these two elements, choosing from monochrome effects and eye-catching contrasts.

LES ÉLÉMENTS FUSIONNENT
La caractéristique principale de Boston est sa flexibilité dans l'association du plan de comptoir avec l'élément sous-jacent au plan de comptoir: amusez-vous à composer les deux éléments en choisissant parmi les effets monochromatiques et les oppositions de couleurs captivantes.

DIE ELEMENTE VERBINDEN SICH
Die auffälligste Eigenschaft von Boston ist die flexible Kombinierbarkeit der Ablagefläche mit der unten angebrachten Ablagefläche: kombinieren Sie die zwei Elementen wie in einem Spiel und wählen Sie die monochromatischen Effekte oder die ansprechenden Farbspiele aus.

LOS ELEMENTOS SE FUNDEN
La característica predominante de Boston es la versatilidad de las combinaciones entre el plano de apoyo y el elemento situado bajo el mismo: juega a combinar estos dos elementos, eligiendo entre efectos monocromáticos o bien contrastes cautivadores.



boston



26



Tecnologia

Tecnology / Technologie / Tecnología / Tecnologia



ETL
- NSF 7
- UL STD 471
- CAN/CSA C22.2 STD n. 120



CE
- L 98/37
- L 89/336
- L 73/23
- L 97/23



Per i sistemi di refrigerazione IFI utilizza gas ecologici e per quelli di isolamento poliuretano senza CFC, nel massimo rispetto per l'ambiente. Tutti i prodotti IFI con impianto elettrico sono dotati di marcatura CE per l'Europa, Gost Standard per la Russia e molti di essi sono anche certificati ETL per il Nord America.

For its refrigeration system IFI uses ecologic gas; as for the insulation ones, it uses polyurethane without CFC, in total observance of the environment. All IFI products with electrical equipment bear the European CE mark and are Gost Standard approved. Most of them are also ETL approved for North America.

IFI benutzt umweltfreundliche Gase für die Kühlsysteme und FCKW-freien Polyurethan für die Isolierungssysteme, unter besonderer Berücksichtigung des Umweltschutzes. Alle IFI-Produkte mit Elektroanlage sind mit CE-Markierung für Europa und mit Gost Standard für Rußland versehen. Viele davon sind auch für Nord Amerika ETL-zertifiziert.

IFI utilise des gaz écologiques pour les systèmes de réfrigération et du polyuréthane sans CFC pour ceux d'isolation, en respectant pleinement l'environnement. Tous les produits IFI ayant une installation électrique portent le label CE pour l'Europe et Gost Standard pour la Russie, et nombre d'entre eux sont également certifiés ETL pour l'Amérique du Nord.

Para los sistemas de refrigeración IFI utiliza gases ecológicos y para los de aislamiento poliuretano sin CFC, para respetar al máximo el ambiente. Todos los productos IFI con instalación eléctrica cuentan con marca CE para Europa y Gost Standard para Rusia y muchos de ellos han obtenido el certificado ETL para América del Norte.





Finiture

Finishes / Finitions / Ausführungen / Acabados

Bancalina

Countertop / Tablette / Barthekeisch / Encimera

Sottobancalina

Undertop / Sous tablette

Unterbarthekeisch / Bajoencimera

Profilo in alluminio

Aluminum profile / Profilé en aluminium

Aluminium Profil / Perfil en aluminio

Pannellatura

Panels / Façade / Frontverkleidung / Revestimiento



Combinazioni estetica Boston:

Bancalina:

marmo ⁽¹⁾, graniti ⁽¹⁾,
agglomerati ⁽¹⁾,
laminato postforming ⁽²⁾.

Sottobancalina:

nobilitato/laminato
postforming/laccato
in tutti colori RAL.

Pannellatura:

nobilitato/laccato
in tutti colori RAL.

(1) La sottobancalina
è coordinata con la finitura
della pannellatura frontale.

(2) La sottobancalina può
essere nella medesima finitura
della bancalina oppure
coordinata alla pannellatura
frontale.

Boston line matching system:

Countertop:

marble ⁽¹⁾, granite ⁽¹⁾,
agglomerate ⁽¹⁾,
postforming laminate ⁽²⁾.

Undertop:

MFC/ postforming laminato/
lacquered in all RAL colours.

Panels:

MFC/ lacquered
in all RAL colours.

(1) The undertop matches
the front panels.

(2) The undertop can match
either the countertop
or the front panels.

Combinaison esthétique Boston:

Tablette:

marbre ⁽¹⁾, granit ⁽¹⁾,
agglomérés ⁽¹⁾,
laminé postforming ⁽²⁾.

Sous tablette:

stratifié/laminé postforming/
laqué dans toutes les nuances
de couleurs RAL.

Façade:

Stratifié/laqué dans toutes
les nuances de couleur RAL.

(1) La sous tablette est coordonnée
à la finition de la façade.

(2) La sous tablette peut être
de la même finition que la tablette
ou coordonnée à la façade.

Boston Aesthetic Zusammenstellungen:

Barthekeisch:

Marmor ⁽¹⁾, Granit ⁽¹⁾,
Agglomerate ⁽¹⁾,
Postforming Furnierlaminat ⁽²⁾.

Unterbarthekeisch:

Melaminbeschicht/
Postforming Furnierlaminat/
lackiert in allen Ral Farben.

Frontverkleidung:

Melaminbeschicht/lackiert
in allen Ral Farben.

(1) Der Unterbarthekeisch ist mit
der Frontverkleidungsausführung
kombiniert.

(2) Der Unterbarthekeisch kann
in der gleichen Barthekeisch
Ausführung sein oder mit der
Frontverkleidungsausführung
kombiniert.

Combinaciones línea Boston:

Encimera:

marmol ⁽¹⁾, granitos ⁽¹⁾,
aglomerados ⁽¹⁾,
laminado postforming ⁽²⁾.

Bajoencimera:

nobilitado/laminado
postforming/lacado
en todos los colores RAL.

Pannellatura:

nobilitado/lacado
en todos los colores RAL.

(1) La bajoencimera está
combinada con el acabado de los
paneles del frente.

(2) La bajoencimera puede tener
el mismo acabado de la encimera
o bien estar combinada
con los paneles del frente.

**Nobilitato**

MFC / Stratifié / Melaminbeschicht / Nobilitato

**Noce Biondo**

Light Walnut / Noyer blond / Hell Nussbaum / Nogal Claro

**Wengé**

Wengé / Wengé / Wengé / Wengé

**Ebano Makassar**

Makassar Ebony / Ebène Makassar
Makassar Ebenholz / Caoba Makassar

**Abete Rosso**

Red Fir / Sapin rouge / Rottanne / Abeto Rojo

**Castagno**

Chestnut / Châtaignier / Kastanie / Castaño



Sono disponibili in tutti i riferimenti Laccati Ral
Lacquered finish in any RAL colour
Sont disponibles dans toutes les nuances RAL
Man kann jede Ral Farbe auswählen
Están disponibles en lacado todos los colores RAL

Laminato postforming

Postforming laminate / Laminé postforming / Postforming Furnierlaminat / Laminado postforming

**Travertino**

Travertine / Travertino / Travertinstein / Travertino

**Ardesia**

Slate / Ardoise / Schiefer / Pizarra

Il catalogo è stato realizzato
con la collaborazione di:

The catalogue has been produced
through the collaboration of:

- Art Direction
Studio Stefano Pieri Graphic Design

- IFI Marketing Department

© Copyright IFI S.p.A.,
Tavullia (PU) ITALIA, 2007

- Tutti i diritti riservati
- All rights reserved

- 10/2007

Si ringrazia per la gentile concessione:
La Murrina per i lampadari
della collezione IMPERIALE
(design La Murrina) da pg. 1 a 11
e da pg. 20 a 27;

Vetreria Vistosi per i corpi illuminanti
della collezione DAMASCO
(design Paolo Crepax) da pg. 13 a 19;

Sedute e tavoli sono prodotti da:

Chairs and tables are produced by:
Chaises et tables sont produits par:
Stühle und Tische werden von produziert:
Sillas y mesas son productos de:

Metalmobil e Steelmobil

www.metalmobil.com
www.steelmobil.com

IFI si riserva il diritto di apportare modifiche
ai prodotti illustrati in questo catalogo,
in qualunque momento senza l'obbligo
di preavviso. Le finiture riprodotte in questo
catalogo sono indicative per le inevitabili
differenze dovute alla riproduzione tipografica.

IFI reserves the right to make modifications
to the products shown in this catalogue
at any time without prior notice.
The finishings shown in this catalogue
are approximate, as a printed reproduction
causes inevitable colour differences.

IFI se réserve le droit de modifier les produits
de ce catalogue à n'importe quel moment
sans obligation de préavis.
Les finitions montrées dans ce catalogue sont
indicatives à cause des différences en couleur
inévitables dues à la reproduction typographique.

IFI hält sich das Recht vor, zu jeder Zeit,
die Produkte ohne Vorankündigung abzuändern.
Wegen der unvermeidlichen
Farbenverschiedenheiten, die von der
typographischen Reproduktion geschaffen
werden, sind die Feinbearbeitungen in diesem
Katalog annähernd.

IFI se reserva el derecho de modificar
los productos en cualquier momento sin previo
aviso. Los acabados reproducidos en este
catálogo no son exactos debido a las normales
variaciones tipográficas.

Se volete ricevere gratuitamente
la documentazione sui programmi d'arredo IFI,
telefonate al nostro numero verde. Saremo lieti
di accontentarvi con la massima rapidità.
(Il numero risponde dalle 8,30 alle 12,30
e dalle 14,30 alle 18,30 sabato escluso).

NUMERO VERDE
800-019059

I Concessionari IFI sono sulle Pagine Gialle
alla voce Arredamento Bar.



ADIMEMBER

Certified Quality System



***BOSTON è un progetto
dell'arch. V. Panaroni,
in collaborazione
con il Dipartimento
Ricerca e Sviluppo IFI.***

***BOSTON has been designed
by V. Panaroni, architect,
in collaboration with IFI
Research and Development
Department.***

***BOSTON est un projet
de l'architecte V. Panaroni,
en collaboration avec
le Bureau de Recherche
et Développement IFI.***

***BOSTON ist ein Projekt
des Arch. V. Panaroni, das
in Zusammenarbeit mit der
Forschung und Entwicklung
Büro IFI erstellt wurde.***

***BOSTON es un proyecto
del arquitecto V. Panaroni,
en colaboración con
la Oficina de Investigación
y Desarrollo IFI.***



IFI S.p.A.
Strada Selva Grossa 28/30
61010 TAVULLIA (Pesaro) - Italy
Tel. +39 0721 20021
Fax +39 0721 201773
www.ifi.it - info@ifi.it

INDUSTRIEIFI